



BradyPrinter M611

MOBILE LABEL PRINTER

Manual de utilizare

Drepturi de autor și mărci comerciale

Precizări legale

Acest manual este proprietatea **Brady Worldwide, Inc.** (denumită în continuare „**Brady**”), și poate fi supus unor revizii la anumite intervale de timp, fără înștiințare prealabilă. **Brady** își declină responsabilitatea de a vă pune la dispoziție aceste revizii, în cazul în care au loc.

Acest manual este protejat de legea drepturilor de autor cu toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui manual nu poate fi copiată sau reprodusă prin orice mijloace fără acordul prealabil scris al **Brady**.

Deși au fost luate toate măsurile de siguranță pentru pregătirea acestui document, **Brady** nu își asumă nicio răspundere față de nicio parte pentru orice pierderi sau daune cauzate de erori, de omisiuni sau de afirmații rezultate din neglijență, accident sau orice altă cauză. În continuare, **Brady** nu își asumă nicio răspundere care ar apărea în urma aplicării sau utilizării oricărui produs sau sistem descris aici; de asemenea, nu își asumă nicio răspundere pentru daunele accidentale sau indirecte cauzate de utilizarea acestui document. **Brady** neagă toate garanțiile de vandabilitate pentru o anumită destinație.

Brady își rezervă dreptul de a efectua modificări fără notificare ulterioară asupra oricărui produs sau sistem descris aici pentru a îmbunătăți fiabilitatea, funcția sau designul.

Mărci înregistrate

BradyPrinter™ M611 este o marcă comercială a **Brady Worldwide, Inc.**

Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.

Bluetooth și sigla Bluetooth sunt mărci comerciale ale Bluetooth SIG, Inc.

Wi-Fi este o marcă comercială a Wi-Fi Alliance®.

Apple este o marcă înregistrată a Apple Inc.

Google Play este o marcă comercială a companiei Google LLC.

Toate mărcile sau denumirile de produse la care se face referire în acest manual sunt mărci comerciale (™) sau mărci comerciale înregistrate (®) ale companiilor sau organizațiilor respective.

© 2019 **Brady Worldwide, Inc.** Toate drepturile rezervate.

Y4666542

Revizia E

Brady Corporation

6555 West Good Hope Road

P.O. Box 2131

Milwaukee, WI 53201-2131

www.bradycorp.com

Vânzări/asistență pentru clienți: (888) 250-3082

Garanția Brady

Produsele noastre sunt vândute având înțelegerea că clientul le va testa prin utilizare și va determina pentru sine adaptabilitatea acestora în funcție de scopul pentru care au fost achiziționate. Brady garantează cumpărătorului faptul că produsele sale sunt lipsite de defecte ale materialului și ale procesului de fabricație, dar își limitează obligația de înlocuire a produsului, doar în situația în care se demonstrează că produsul a fost defect în momentul vânzării. Această garanție nu este extinsă și la alte persoane care au obținut produsul de la cumpărător.

ACEASTĂ GARANȚIE ȚINE LOCUL ORICĂREI ALTE GARANȚII, EXPRIMATE SAU IMPLICITE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN SCOP ANUME ȘI NICI LA ALTE OBLIGAȚII SAU RĂSPUNDERE DIN PARTEA BRADY. SUB NICIO FORMĂ BRADY NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU PIERDERI, DAUNE, CHELTUIELI SAU DAUNE INDIRECTE DE ORICE FEL CARE AR PUTEA APĂREA ÎN URMA UTILIZĂRII SAU INCAPACITĂȚII DE A UTILIZA PRODUSELE BRADY.

Siguranța și mediul înconjurător

Vă rugăm să citiți și să înțelegeți acest manual înainte de a utiliza pentru prima dată imprimanta BradyPrinter™ M611. Acest manual descrie toate funcțiile principale ale imprimantei BradyPrinter™ M611.

Precauții

Înainte de a utiliza imprimanta BradyPrinter™ M611, vă rugăm să aveți în vedere următoarele precauții:

- Citiți toate instrucțiunile cu atenție înainte de a utiliza imprimanta și înainte de a efectua orice operație.
- Nu așezați unitatea pe o suprafață sau suport instabil.
- Nu așezați nimic peste unitate.
- Mențineți partea superioară liberă de obstrucții.
- Utilizați întotdeauna imprimanta într-un spațiu bine ventilat. Nu blocați sloturile și orificiile unității, care sunt menite pentru ventilare.
- Utilizați doar sursa de alimentare indicată pe eticheta de clasificare.
- Utilizați doar cablul de alimentare furnizat împreună cu unitatea.
- Nu așezați nimic deasupra cablului de alimentare.

Suport tehnic și înregistrare

Informații de contact

Pentru reparații sau asistență tehnică, căutați biroul dvs. regional de asistență tehnică **Brady** accesând:

- **America:** www.bradyid.com/techsupport
- **Europa:** www.bradyeurope.com/services
- **Asia Pacific:** www.brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page
- **Australia:** www.bradyid.com.au/en-au/supportlanding
- **Canada:** www.bradycanada.ca
- **America Latină:** www.bradylatinamerica.com

Informații privind înregistrarea

Pentru a vă înregistra imprimanta accesați adresa: www.bradycorp.com/register.

Repararea și returnarea

Dacă din orice motiv doriți să returnați imprimanta pentru reparații, vă rugăm să contactați suportul tehnic al **Brady** pentru informații privind repararea și înlocuirea.

Convențiile privind documentele

Când utilizați acest document, este important să înțelegeți convențiile utilizate în tot cuprinsul manualului.

- Toate acțiunile utilizatorului sunt indicate prin text **Aldin**.
- Trimiterile la meniuri, casete de dialog, butoane și ecrane sunt indicate prin text *Cursiv*.

Cuprins

1 • Introducere

Specificațiile sistemului	1
Caracteristici fizice și de mediu	2
Interval de proximitate pentru Wi-Fi și Bluetooth	2

2 • Configurare

Despachetarea imprimantei	3
Ce conține cutia	3
<i>Păstrați ambalajul</i>	3
Înregistrare	3
Componentele imprimantei	4
Alimentarea și bateria	5
Adaptor de alimentare cu curent alternativ	5
Încărcarea bateriei înainte de prima utilizare	6
Pornirea	6
Oprirea automată	6
Pornirea mecanică	6
Portul USB Host	7
Setările imprimantei	7
Limba	7
Tastaturi	7
Unități de măsură	8
Data și ora	8
Modul Economisire energie	8
Luminozitatea și rotirea	9
Numele imprimantei	9
Software pentru crearea de etichete	10
Dispozitive mobile	10
Sisteme desktop	10
Instalarea driverului Windows (opțional)	11
Conectarea imprimantei	11
Bluetooth	11
USB	12
Wi-Fi	12
<i>Conectarea în urma căutării</i>	12
<i>Introducerea manuală a setărilor</i>	13
Încărcarea rezervelor	13
Încărcarea panglicii	14
Încărcarea etichetelor	15
Încărcarea cu etichete în cantitate mare	17
Alimentarea cu etichete pliabile (cu panou ridicat)	19
Reciclarea cartușelor de etichete și panglică	20
Materiale	20

Dezasamblarea cartușului	20
Dezasamblarea cartușului	21
Reciclarea componentelor	23
Accesorii.....	24
Magnet	24
Atașarea curelei	25
3 • Pregătirea	
Ecranul tactil	27
Bara de navigare și de stare	28
Detalii material	28
Crearea etichetelor	28
Tăierea și alimentarea	29
Imprimare	29
4 • Întreținerea	
Afișarea informațiilor despre sistem	30
Actualizarea firmware-ului	30
Actualizarea valorilor Y și B	31
Curățarea imprimantei.....	31
Ecranul de afișare	31
Componentele interne	32
Înlocuirea capacului lamei de tăiere	33
Înlocuirea ansamblului de tăiere	34
Montarea ușii de alimentare cu etichete.....	37
5 • Depanarea	
Scenarii de depanare.....	38
Cartușul panglicii nu intră în locaș	38
Cuțitul nu taie corespunzător sau deloc	39
Imprimanta nu pornește	39
Imprimanta se oprește singură	39
Afișajul nu răspunde	39
Mesaje de eroare.....	40
A • Conformitatea cu reglementările	
Conformitate și aprobări ale agențiilor.....	41
Statele Unite ale Americii	41
<i>Comunicarea FCC</i>	41
Canada	41
Mexic	41
Jamaica	41
Declarație Taiwan	42
Europa	42
<i>Directiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE</i>	42
<i>Directiva privind bateriile 2006/66/CE</i>	42
Turcia	43

China	43
Informații privind reglementarea rețelelor wireless	43
Statele Unite ale Americii	43
<i>Comisia Federală pentru Telecomunicații (FCC)</i>	43
Canada	44
<i>Innovation, Science and Economic Development (ISED)</i>	44
Mexic	44
Brazilia	45
Uniunea Europeană	45
Internațional	45
Japonia	45
B • Licențierea	
Acord de licență al utilizatorului final pentru Microsoft Windows CE©	46
Sigla Made for Apple	47

1 Introducere

Imprimanta BradyPrinter™ M611 este o imprimantă wireless rezistentă, portabilă, capabilă să imprime pe o varietate de rezerve atât individuale cât și în rolă continuă. Sunt incluse următoarele caracteristici:

- Solidă și rezistentă - rezistă la o cădere de la 1,2 m.
- Crearea rapidă și ușoară a etichetelor utilizând aplicația mobilă Brady Express Labels sau aplicația desktop Brady Workstation.
- Bluetooth® și Wi-Fi® pentru o conectivitate wireless ușoară.
- Conectivitate prin cablu cu USB 2.0.
- Port USB 2.0 pentru încărcarea telefonului.
- Cutter încorporat, controlat automat cu ajutorul setărilor din software-ul pentru etichetare.
- Baterie litiu ion internă reîncărcabilă pentru utilizare zilnică.
- Posibilitatea de a utiliza imprimanta în timp ce se încarcă bateria internă.
- Ecranul afișează starea imprimantei, indicatoarele pentru panglică și etichete și indicatorul de încărcare a bateriei.
- Interfață ușor de utilizat.
- Tehnologie „smart-cell” compatibilă cu consumabilele Brady.

Specificațiile sistemului

Imprimanta BradyPrinter™ M611 are următoarele specificații:

- Greutate 1,6 kg (cu rezerva de etichete și panglică).
- Ecran tactil color QVGA de 3,5" (88,9 mm), 320 x 240 pixeli.
- Mecanism de imprimare prin transfer termic, 300 dpi.
- Lățimea imprimării: 1,92" (48,76 mm) maximum.
- Lungimea de imprimare pentru etichete: 40" (1016 mm) maximum.
- Lățimea liniei: 2,25" (57 mm) maximum.
- Lățimea etichetelor de la 0,235" (6,4 mm) până la 2,00" (50,8 mm).
- Înălțimea minimă a etichetelor: 0,236" (5,99 mm).
- Imprimă până la 1000 etichete de 1" x 2" la o încărcare.
- Viteză de imprimare: 1,33 in/sec (33,8 mm/sec).
- Baterie litiu ion internă, 3200 mAh.

Caracteristici fizice și de mediu

Imprimanta BradyPrinter™ M611 are următoarele caracteristici fizice și de mediu:

Fizice	Unități S.U.A.	Unități metrice
Dimensiuni	11,0" L x 4,5" L x 4,6" Î	279 x 113 x 116 mm
Greutate (cu rezerva de etichete și panglică)	3,52 lbs	1,60 kg

Notă: Tabelul de mai jos se referă doar la imprimanta BradyPrinter™ M611. Performanța consumabilelor poate varia.

De mediu	Operare	Depozitare
Temperatura (Imprimantă) Notă: Nu este recomandată expunerea prelungită a imprimantei la lumina solară directă.	Între 40° și 110° F (4° - 43° C) Adaptorul CA este testat până la o temperatură maximă de 40° C (104° F).	Între 0° și 110° F (-18° - 43° C)
Umiditate relativă (Imprimantă)	Între 20% și 90% (fără condens)	Între 10% și 90% (fără condens)

Interval de proximitate pentru Wi-Fi și Bluetooth

Imprimanta BradyPrinter™ M611 ar trebui să se afle la următoarea distanță de router sau dispozitiv pentru a recepționa semnalul Wi-Fi sau Bluetooth.

	Wi-Fi	Bluetooth
Interval	65 ft (19,8 m)	65 ft (19,8 m)

2 Configurare

Despachetarea imprimantei

Ce conține cutia

În pachetul standard BradyPrinter™ M611 sunt incluse următoarele articole:

- Imprimanta cu baterie internă BradyPrinter™ M611. (Bateria nu este accesibilă. Contactați departamentul de asistență tehnică Brady pentru service.)
- Adaptor CA și cablu de alimentare (inclus în funcție de regiune)
- Cablu USB (BMP41-USB)
- O panglică M61-R4310
- O rezervă de etichete de poliester albe, de uz general PTL-97-488 (0,9" x 0,9", 22,86 mm x 22,86 mm)
- Unitate flash USB cu Manual de utilizare, Ghid de pornire rapidă și Ghid de instalare a driverului în diferite limbi
- Ghidul de pornire rapidă imprimat
- Curea (BMP-Strap-1) (vezi „Atașarea curelei” la pagina 25.)



Păstrați ambalajul

Păstrați ambalajul primit împreună cu imprimanta BradyPrinter™ M611 pentru situația în care trebuie să expediați imprimanta și accesoriile înapoi la furnizor.

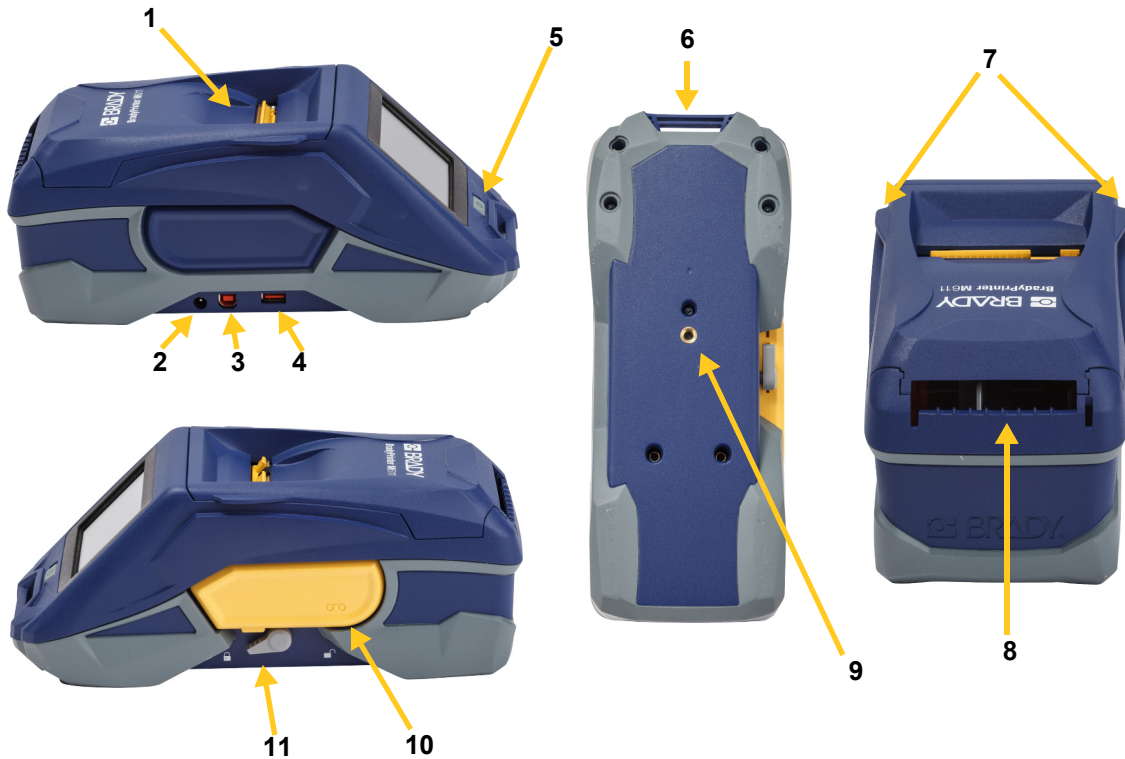


ATENȚIE! Dacă expediați imprimanta, consultați transportatorul pentru reglementările de transport maritim federale, municipale și internaționale privind bateria litiu-ion din imprimantă.

Înregistrare

Înregistrați-vă imprimanta on-line la www.bradycorp.com/register și beneficiați de asistență și actualizări gratuite ale produsului.

Componentele imprimantei



1 Ușă de alimentare (rezervă de etichete)	7 Cleme de deschidere a ușii de alimentare
2 Port pentru adaptorul de curent alternativ	8 Cale de alimentare cu etichete în cantitate mare sau de proveniență externă
3 Port USB (conexiune computer)	9 Orificii șurub magnet
4 Port USB Host (încărcare telefon și actualizări firmware)	10 Panglică
5 Buton alimentare	11 Pârghie de blocare
6 Buclă de prindere a curelei	

Alimentarea și bateria

Alimentarea imprimantei BradyPrinter™ M611 se realizează prin intermediul unei baterii litiu-ion sau al unui adaptor de alimentare CA.



AVERTISMENT! Pentru a preveni riscul de incendiu, electrocutare, explozie sau deteriorare, citiți mai jos.

- Nu expuneți imprimanta la temperaturi de peste 110 °F (43 °C).
- Nu dezamblați, nu utilizați în alt scop sau nu încercați să înlocuiți componentele imprimantei.
- Nu utilizați un alt adaptor CA decât cel furnizat în mod specific pentru imprimanta BradyPrinter™ M611.
- Nu incinerați imprimanta. Țineți imprimanta departe de sursele de căldură.
- Țineți imprimanta departe de sursele de apă.
- Nu așezați niciodată obiecte pe imprimantă.
- Depozitați imprimanta într-un loc răcoros și uscat.
- Imprimanta trebuie reciclată sau depusă la deșeurile în mod corespunzător, conform reglementărilor federale, naționale și municipale.

Adaptor de alimentare cu curent alternativ

Imprimanta poate fi alimentată cu un adaptor de alimentare c.a./c.c. Când adaptorul este în priză, acesta încarcă și bateria.



ATENȚIE! Utilizați numai adaptoarele de 18 V c.c, Brady c.a./c.c de mai jos pentru alimentarea imprimantei BradyPrinter™ M611.

Număr catalog	Regiune
BMP41-AC	America de Nord, Australia
M50-AC-INTL	Europa
M50-AC-AR	Argentina
M50-AC-BR	Brazilia

Pentru a conecta imprimanta:

1. Introduceți capătul rotund al cablului de la adaptorul c.a. în portul de alimentare de pe partea stângă a imprimantei.
2. Introduceți capătul mamă al cablului electric în partea opusă a adaptorului. Introduceți capătul tată al cablului într-o priză electrică.

Încărcarea bateriei înainte de prima utilizare

Încărcați complet bateria internă de litiu-ion înainte de a utiliza imprimanta alimentată de la baterie.

1. Conectați imprimanta la o sursă de alimentare.
2. Încărcați timp de 4,5 ore.
3. Asigurați-vă că s-a încărcat complet.

- a. Apăsați butonul de alimentare pentru a porni imprimanta.



- b. Asigurați-vă că pictograma cu bateria de pe afișaj este umplută complet.



Pornirea

Pentru a porni sau opri imprimanta:

1. Apăsați butonul de alimentare.



Oprirea automată

Când imprimanta este conectată la o sursă de alimentare, puteți să o lăsați pornită în permanență, astfel încât software-ul să o poată găsi. Când rulează pe baterie, imprimanta se oprește automat după o perioadă de inactivitate. Pentru a seta perioada de inactivitate, consultați „Modul Economisire energie” la pagina 8.

Pornirea mecanică

Pentru a forța imprimanta să se repornească dacă nu răspunde, țineți apăsat butonul de alimentare timp de zece secunde.

Portul USB Host

Portul USB Host are două scopuri.



- Actualizarea firmware-ului și a fișierelor bazei de date (Y și B). Consultați „Actualizarea firmware-ului” la pagina 30 și „Actualizarea valorilor Y și B” la pagina 31.
- Încărcarea unui dispozitiv mobil, numai atunci când imprimanta este conectată la o sursă de alimentare c.a.

Setările imprimantei

Utilizați ecranul tactil al imprimantei pentru a configura setările standard, cum ar fi limba. Pentru o introducere în utilizarea ecranului tactil, consultați „Ecranul tactil” la pagina 27.

Limba

Pentru a seta limba textului de pe ecranul tactil:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Limba**.
3. Atingeți limba dorită. Ar putea fi necesar să derulați pentru a vedea toate limbile disponibile. Atingeți ecranul și glisați degetul în sus sau în jos pentru a derula.
4. Atingeți  pentru a reveni la ecranul inițial.

Tastaturi

Imprimanta afișează o tastatură pe ecran când trebuie să introduceți date, de exemplu când denumiți imprimanta. Deoarece limbi diferite utilizează seturi diferite de caractere, este posibil să aveți nevoie de tastaturi cu seturi diferite de caractere. În mod implicit, imprimanta utilizează tastatura adecvată pentru setarea de limbă. De exemplu, dacă limba imprimantei este setată la bulgară, imprimanta va afișa automat o tastatură cu caractere bulgare. Dacă doriți să utilizați numai tastatura implicită, nu este necesar să schimbați setările pentru tastaturi.

Pentru a selecta tastaturile:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Tastaturi virtuale**. Este afișată o listă de tastaturi acceptate.
3. Atingeți caseta de bifare pentru fiecare tastatură care doriți să fie disponibilă când utilizați imprimanta. Puteți selecta mai multe tastaturi. Tastatura implicită (cea pentru limba imprimantei) apare prima pe listă și nu poate fi deselectată.



Când utilizați tastatura mai târziu, apare tastatura implicită. Atingeți pictograma glob pentru a comuta la o tastatură activată diferită. De fiecare dată când atingeți pictograma glob, afișajul comută la altă tastatură activată.



Unități de măsură

Setați unitatea de măsură la inci sau milimetri.



Pentru a seta unitatea de măsură:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Unități de măsură**.
3. Apăsați pe **Inch** sau pe **Milimetri**.
4. Atingeți  pentru a reveni la ecranul inițial.

Data și ora

Reglați ceasul imprimantei la data și ora curente.

Pentru a seta data și ora:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Data și ora**. În partea stângă a ecranului sunt afișate setările curente.
3. Pentru a modifica setările, atingeți comenzile din partea dreaptă.
 - **Utilizare format 24h:** Atingeți comutatorul pentru a comuta între formatul de 24 de ore și formatul de 12 ore (cu AM și PM). Când comutatorul este roșu, imprimanta utilizează formatul de 12 ore. Când comutatorul este verde, imprimanta utilizează formatul de 24 ore.
 - **Setare dată:** Atingeți pentru a afișa comenzile pentru dată. Pentru a schimba data, fie atingeți elementele și selectați o nouă valoare, fie atingeți săgețile de deasupra sau dedesubtul unui element.
 - **Setare oră:** Atingeți pentru a afișa comenzile pentru oră. Pentru a schimba ora, fie atingeți elementele și selectați o nouă valoare, fie atingeți săgețile de deasupra sau dedesubtul unui element.
4. Atingeți  pentru a reveni la ecranul inițial.


Modul Economisire energie

Pentru a economisi energie, imprimanta se poate opri după o perioadă de inactivitate. Este recomandat să setați o perioadă mai scurtă de inactivitate atunci când imprimanta rulează pe baterie decât atunci când este conectată.

Pentru a seta perioada de inactivitate:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
2. Atingeți **Configurație sistem**, apoi **Mod economisire energie**.
3. Apăsați fie pe **Baterie**, fie pe **Alimentare CA** în funcție de perioada de inactivitate pe care doriți să o schimbați: la funcționare pe baterie sau conectat la priză.
4. Pentru a seta minutele, trageți punctul la stânga sau la dreapta sau atingeți semnele plus sau minus. Setarea este aplicată imediat.

Sfat: Când imprimanta este conectată la o sursă de alimentare, puteți să o lăsați pornită în permanență, astfel încât software-ul să o poată găsi. Trageți setarea *Alimentare CA* complet spre dreapta pentru a seta perioada de oprire la *Niciodată*.


5. Atingeți  pentru a reveni la ecranul inițial.

Luminozitatea și rotirea

Utilizați meniul de setări pentru a ajusta setările ecranului.

- **Luminozitatea.** Creșteți luminozitatea pentru a citi mai ușor dacă ecranul este prea întunecat. Când imprimanta funcționează pe baterie, trebuie să știți că luminozitatea crescută utilizează mai multă energie.
- **Rotatie.** Dacă atașați imprimanta la curea sau o aplicați pe o suprafață orizontală cu ajutorul magnetului, imaginea ecranului va fi inversă, cu excepția cazului în care o rotiți. Pentru informații despre curea și magnet, consultați „*Atașarea curelei*” la pagina 25 și „*Magnet*” la pagina 24.

Pentru a schimba setările de afișare:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
2. Atingeți **Afișaj**.
3. Atingeți setarea dorită și efectuați modificările.
 - **Reglare luminozitate:** Trageți punctul către stânga pentru imagini mai întunecate sau către dreapta pentru imagini mai luminoase. Alternativ, puteți atinge semnele plus sau minus. Pentru a reveni la setarea din fabrică, atingeți **Resetare la valorile implicite**.
 - **Rotire afișaj:** Atingeți **Normal** dacă utilizați imprimanta poziționată pe o suprafață orizontală. Atingeți **Inversat** dacă suspendați sau montați imprimanta pe verticală.


Numele imprimantei

Numele imprimantei este afișat când aceasta este căutată de un dispozitiv mobil sau un computer caută imprimanta printr-o conexiune Bluetooth sau Wi-Fi. Dacă nu setați numele imprimantei, va fi utilizat numărul de serie al imprimantei.

Pentru a schimba numele imprimantei:

1. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**.



2. Atingeți **Conexiune**, apoi atingeți **Nume imprimantă**. Imprimanta afișează o tastatură. Numele imprimantei poate conține numai caracterele A–Z, a–z, 0–9 și -. Indiferent de tastaturile pe care le-ați activat pentru imprimantă, aceasta afișează o tastatură cu caracterele permise.
3. Utilizați tastatura de pe ecranul tactil pentru a introduce numele imprimantei.
4. Când ați terminat apăsați .

Important! Dacă schimbați numele imprimantei după ce ați utilizat imprimanta cu aplicația mobilă Brady Express Labels (consultați „*Software pentru crearea de etichete*” la pagina 10), sunt necesari pași suplimentari pentru actualizarea numelui imprimantei în software.

- Reporniți imprimanta. (Opriți și reporniți imprimanta.)
- În aplicația Brady Express Labels, accesați setările și adăugați din nou imprimanta.

Când utilizați aplicația Brady Express Labels, acest nume este afișat atunci când selectați o imprimantă, cu excepția cazului în care conexiunea la imprimantă a fost configurată manual prin introducerea unei adrese IP. Consultați „*Software pentru crearea de etichete*” la pagina 10 și „*Introducerea manuală a setărilor*” la pagina 13.

Dacă utilizați software-ul Brady Workstation prin Wi-Fi, acest nume este afișat atunci când selectați o imprimantă. Consultați „*Software pentru crearea de etichete*” la pagina 10 și „*Conectarea imprimantei*” la pagina 11.

Software pentru crearea de etichete

Instalați software-ul de creare a etichetelor pe computer sau pe dispozitivul mobil, configurați conexiunea la imprimantă, apoi utilizați software-ul pentru a crea etichete și a le trimite la imprimantă. (Consultați site-ul local Brady pentru alte aplicații Brady. Rețineți că s-ar putea ca software-ul Brady mai vechi de creare a etichetelor să nu detecteze automat imprimanta și că informațiile din acest manual se aplică pentru software-ul de mai jos.)

- Utilizați aplicația Brady Express Labels pe un dispozitiv mobil.
- Utilizați software-ul Brady Workstation pe un computer desktop sau laptop.

Dispozitive mobile

Descărcați aplicația Brady Express Labels din Apple Store Apple® sau din magazinul Google Play™.

Sisteme desktop

Software-ul Brady Workstation oferă o varietate de aplicații pentru a simplifica crearea de etichete specifice. De asemenea, oferă aplicații ușor de utilizat pentru proiectarea etichetelor personalizate.

Pentru a obține software-ul Brady Workstation:

1. Asigurați-vă că aveți un computer conectat la Internet.
2. Accesați adresa www.workstation.bradyid.com.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a alege software-ul adecvat și descărcați-l.





Instalarea driverului Windows (opțional)

Dacă utilizați aplicația Brady Express Labels sau software-ul Brady Workstation, nu este nevoie să instalați driverul pentru Windows. Continuați cu „Conectarea imprimantei” la pagina 11.

Dacă utilizați software Brady mai vechi sau software de la terți, trebuie să instalați driverul pentru Windows. Consultați fișierul PDF *Ghidul de instalare a driverului* de pe unitatea flash USB livrată împreună cu imprimanta.

Conectarea imprimantei

Conectați-vă la software-ul de creare a etichetelor prin Bluetooth®, printr-o rețea Wi-Fi® sau un cablu USB.

	Conexiuni acceptate
Computer	 
Dispozitiv mobil	 

Sfat: Imprimanta este livrată cu conexiunea Bluetooth activă. Dacă nu doriți ca funcția Bluetooth să fie activată, apăsați pe **Setări**, apoi pe **Conexiune** și dezactivați funcția Bluetooth.

Bluetooth

Pentru a conecta imprimanta la un dispozitiv mobil prin Bluetooth:

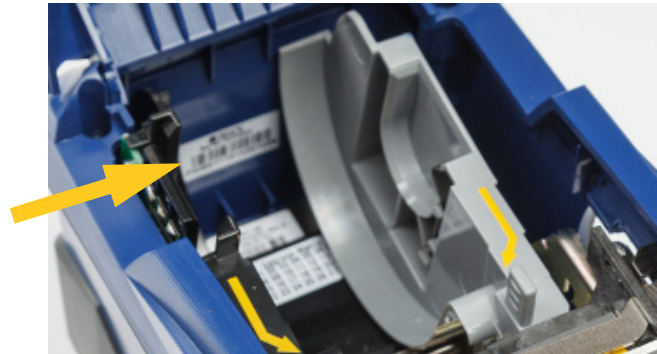
1. **Pe imprimantă:**
 - a. Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
 - b. Imprimanta este livrată cu conexiunea Bluetooth activată. Căutați simbolul Bluetooth în partea dreaptă jos a afișajului pentru a verifica dacă este activat.

Dacă nu vedeți simbolul Bluetooth, activați Bluetooth. Atingeți **Setări**, apoi **Conexiune**, apoi **Bluetooth**, apoi atingeți comutatorul (afișat mai jos). Roșu înseamnă dezactivat, verde înseamnă activat.



2. Pe dispozitivul mobil:

Urmați instrucțiunile din aplicația mobilă Brady Express Labels. Când este găsită, imprimanta este identificată prin numărul de serie (dacă nu i-ați schimbat numele din „Numele imprimantei” la pagina 9). Numărul de serie este localizat în interiorul imprimantei în spatele rolei de etichete. Selectați imprimanta pe dispozitivul mobil.



Notă: Dacă schimbați numele imprimantei după ce a fost împerecheată cu aplicația mobilă Brady Express Labels, trebuie să o împerecheați din nou. (Consultați „Numele imprimantei” la pagina 9.) În aplicația Brady Express Labels, accesați setările și adăugați din nou imprimanta.

USB

Pentru a vă conecta la un computer prin USB 2.0, conectați cablul USB furnizat între imprimantă și computer. Software-ul Brady Workstation detectează automat imprimanta când este conectată printr-un cablu USB.



Wi-Fi

Conectați-vă la o rețea Wi-Fi fie prin căutarea și selectarea unei rețele, fie prin introducerea manuală a setărilor de rețea. După conectare, imprimanta poate comunica cu dispozitive din acea rețea.

Notă: Tastatura de pe ecran pentru introducerea parolilor și a numelor de utilizator conține numai caracterele permise pentru numele de utilizator și parolele de rețea. Astfel, este posibil să vedeți o tastatură diferită de cele pe care le-ați activat la *Setări*.

Conectarea în urma căutării

Aceasta este metoda cea mai simplă și cea mai utilizată pentru conectare.

Pentru a vă conecta la o rețea Wi-Fi:


1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită.

2. Atingeți **Setări**.



3. Atingeți **Conexiune**.
4. Atingeți **Rețea Wi-Fi** pentru a activa conexiunea Wi-Fi. Imprimanta caută rețele Wi-Fi și afișează o listă de rețele găsite. Atingeți și trageți pentru a derula lista. (Dacă trebuie să identificați rețeaua prin adresa IP statică sau DHCP, consultați „*Introducerea manuală a setărilor*” la pagina 13.)

Atingeți rețeaua pe care doriți să o utilizați.

- Dacă rețeaua nu este blocată, atingeți-o și imprimanta se va conecta la aceasta.
- Dacă rețeaua este blocată, lucru indicat printr-un simbol de blocare, atingeți rețeaua și se va deschide o tastatură. Introduceți parola și atingeți .




Notă: Dacă rețeaua utilizează autentificarea WEP, este afișat un meniu, astfel încât să puteți introduce atât parola, cât și indexul WEP (cheie).

- Dacă rețeaua de care aveți nevoie nu este în listă, este posibil să nu poată fi descoperită. Atingeți **Altele**. Alegeți una dintre opțiunile **Rețea personală** sau **Rețeaua organizației**. Sistemul afișează setările corespunzătoare opțiunii selectate. Ar putea fi necesare informații de la departamentul IT pentru a realiza configurarea.

Introducerea manuală a setărilor

Utilizați această metodă dacă trebuie să identificați rețeaua prin IP static sau DHCP. Contactați administratorul de rețea pentru asistență.

Pentru a vă conecta la o rețea Wi-Fi:

1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită.
2. Atingeți **Setări**. 
3. Atingeți **Conexiune**.
4. Atingeți **Setări de rețea avansate**.
5. Atingeți **Wi-Fi**.
6. Atingeți **Setări IP** apoi atingeți una dintre următoarele opțiuni.
 - **DHCP:** Alocarea adresei DHCP este dinamică, iar sistemul utilizează un server DNS pentru a obține adresa IP a imprimantei.
 - **Static:** Selectați alocarea unei adrese statice pentru a introduce manual adresa IP a imprimantei.
7. Apăsăți butonul Înapoi pentru a reveni la ecranul *Wi-Fi*. 
8. Introduceți valori pentru setările disponibile rămase cu ajutorul administratorului de rețea.
9. Atingeți  pentru a reveni la ecranul inițial.

Încărcarea rezervelor

Imprimanta BradyPrinter™ M611 folosește aceleași rezerve de panglică și etichete ca și imprimanta BMP®61.

Încărcarea panglicii

Numerele de produs pentru panglicii încep cu M61. De exemplu, M61-R4310.

Notă: Este recomandat să eliminați rezerva de etichete înainte de a instala panglica. Instalarea panglicii cu rezerva de etichete din imprimantă poate deteriora panglica.

Pentru a instala panglica:

1. Rotiți pârghia de blocare spre spatele imprimantei pentru a o debloca.



2. Scoateți panglica veche.



3. Introduceți panglică nouă.



4. Rotiți pârghia de blocare spre fața imprimantei pentru a o bloca.



Încărcarea etichetelor

Etichetele Brady vin echipate cu tehnologia „smart-cell” care permite imprimantei și software-ului de creare a etichetelor Brady să recunoască tipul de etichetă și să configureze în mod automat diverse detalii pentru formatarea etichetei.

Pentru o funcționare optimă, se recomandă utilizarea de etichete Brady BMP61 originale. Etichetele pot fi încărcate atât cu alimentarea oprită cât și pornită.

Compatibilitatea etichetelor:

- Rezervele de etichete M61, M61C și BM61 sunt compatibile cu imprimantele BMP®61, BradyPrinter™ M611, și BMP®71 (cu adaptor).
- Rezervele de etichete TLS2200 sunt compatibile cu imprimantele BradyPrinter™ M611 și BMP®71.
- Rezervele de etichete BM71 pot fi compatibile cu imprimanta BradyPrinter™ M611; accesați www.BradyID.com pentru specificități.

Pentru încărcarea etichetelor:

1. Ridicați capacul imprimantei.



2. Scoateți rola de etichetă existentă.

- a. Dacă rola de etichete nu este goală, derulați-o ușor înapoi cu degetul pentru a scoate rezerva de etichete nefolosite de sub capul de imprimare.



- b. Apucați ghidajul cu celula inteligentă al rolei de etichete și trageți ușor afară din cavitatea pentru etichete.



3. Scoateți banda protectoare care acoperă capătul din față al etichetelor de pe noua rolă de etichete.

4. Cu etichetele venind din partea de sus a rolei orientate către partea din față a imprimantei, apucați mânerul celei inteligente și introduceți etichetele direct în compartimentul cititorului cu celula inteligentă împingând ușor până când se fixează în locaș. Asigurați-vă că celula inteligentă de pe rola de etichete se aliniaza cu cavitatea pentru etichete.

celula inteligentă



5. Dacă folosiți alt suport pentru etichete decât cel cu lățimea de 2 inch, glisați ghidajul etichetelor spre stânga până când se dispune perfect pe rola pentru etichete și se fixează în locaș.



6. Asigurați-vă că s-a blocat capul de imprimare. Verificați pâghia de blocare pentru a vă asigura că este orientată către partea din față a imprimantei.



7. Treceți marginea de început a rolei pentru etichete prin fantele de ghidare până când se oprește.



8. Atingeți **Alimentare** de pe ecranul tactil pentru a avansa eticheta.



9. Închideți ușa de alimentare cu etichete împingând în jos pe acesta până când se fixează la locul său.

Încărcarea cu etichete în cantitate mare

Pentru încărcarea cu etichete în cantitate mare:

1. Scoateți tamburul de etichete și rampa de alimentare cu etichete.



2. În caseta pentru etichete în cantitate mare, împingeți clemele A și C, apoi trageți de prelungirea perforată în jos și rupeți.



3. Atașați rampa de alimentare cu etichete la partea inferioară a perforației, cu brațele rampei pe partea exterioară a casetei.



4. Atașați cârligele rampei de alimentare cu etichete la partea exterioară a căii de alimentare cu etichete în cantitate mare a imprimantei.



- Introduceți tamburul de etichete în imprimantă astfel încât celula inteligentă să se alinieze cu cititorul din cavitatea pentru etichete. Reglați ghidajul pentru etichete după caz.



- Trageți capătul liber al suportului de etichete în cantitate mare afară din decupajul casetei și întindeți-l pe tavă și în calea de alimentare cu etichete în cantitate mare a imprimantei.



- Treceți marginea de început a rolei de etichete peste tamburul de etichete și prin fantele de ghidare până când se oprește.

- Atingeți **Alimentare** de pe ecranul tactil pentru a avansa eticheta.



- Închideți ușa de alimentare cu etichete.



Alimentarea cu etichete pliabile (cu panou ridicat)

Încărcați rezervele de etichete pliabile, cum ar fi etichetele B-593 cu panou ridicat în același mod ca etichetele în cantitate mare.

1. Deschideți imprimanta. Introduceți un tambur de etichete gol în imprimantă astfel încât celula inteligentă să se alinieze cu cititorul din cavitatea pentru etichete. Reglați ghidajul pentru etichete după caz.
2. Plasați caseta de etichete deschisă în spatele imprimantei și introduceți etichetele prin fanta pentru etichete externă, peste tamburul pentru etichete și prin fantele de ghidare, până când se oprește.
3. Atingeți **Alimentare** de pe ecranul tactil pentru a avansa eticheta.
4. Închideți ușa de alimentare cu etichete.



Reciclarea cartușelor de etichete și panglică

Cartușele trebuie reciclate în conformitate cu reglementările locale. Înainte de reciclare, cartușele folosite trebuie dezamblate pentru separarea componentelor individuale. Aceste componente trebuie reciclate în coșurile de reciclare adecvate.

Materiale

- Șurubelniță cu cap lat de 1/4-inch
- Ochelari de protecție
- Mănuși de protecție

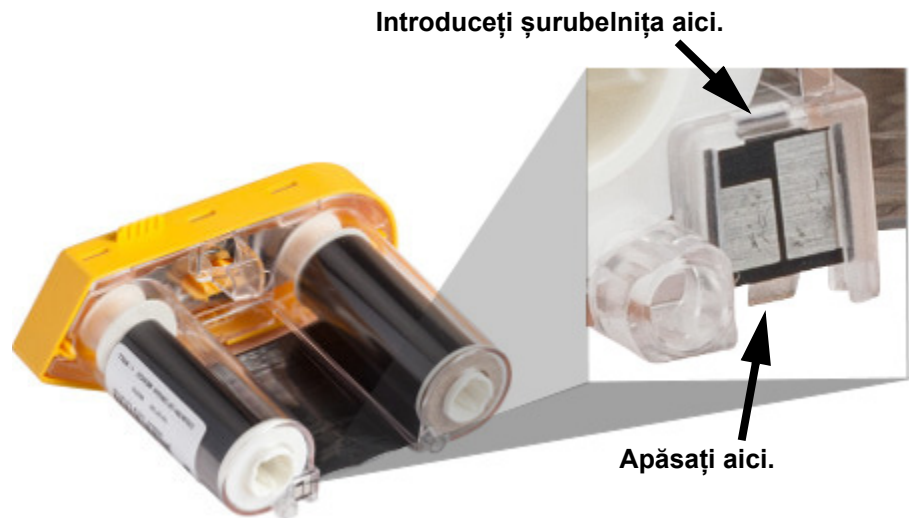


ATENȚIE! Purtați întotdeauna echipament de protecție când dezamblați un cartuș pentru etichete sau panglică.

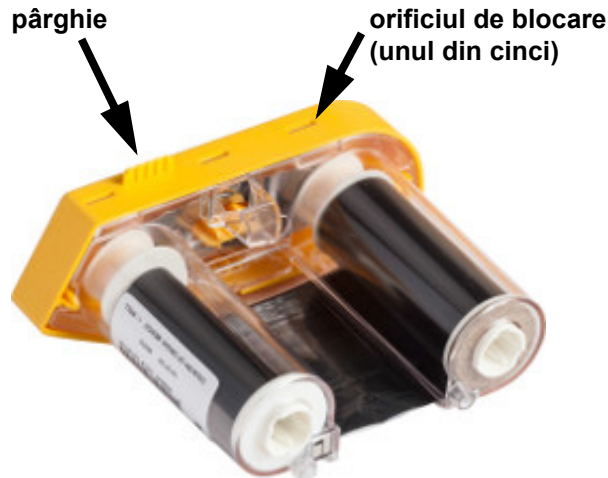
Dezasamblarea cartușului

Pentru dezamblarea cartușului:

1. Folosind degetul mare, apăsați pârghia de blocare din plastic eliberată în jos. Ținând pârghia jos, introduceți lama șurubelniței deasupra celei inteligente și glisați în jos. Celula inteligentă va glisa ușor în afară, putând fi scoasă.



2. Cu capacul panglicii galbene îndreptat în sus, introduceți lama șurubelniței, pe rând, prin cele cinci orificii ale pârgii de blocare, pentru a apăsa pârgiile de blocare. Apăsând pe fiecare pârgie cu șurubelnița, apăsați cu un deget pentru a aplica o presiune ascendentă pe canelura pentru deget a capacului de acoperire a panglicii. Capacul de acoperire a panglicii este eliberat și se separă de restul ansamblului.



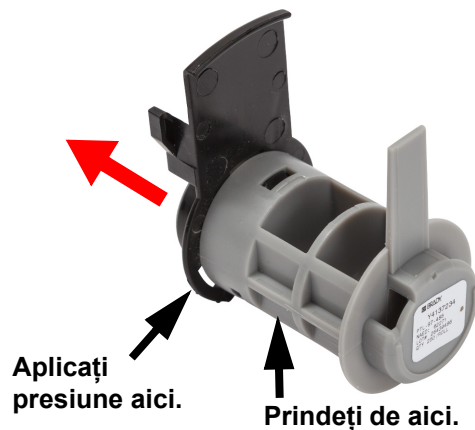
3. Folosind șurubelnița, extrageți arcul metalic al panglicii din interiorul capacului panglicii galbene.
4. O dată scos arcul, întoarceți cartușul panglicii pe o parte și lăsați panglica și rolele albe să cadă.
5. Desfășurați panglica de pe mosoare, apoi scoateți ușor capătul panglicii de pe adezivul slab care o fixează pe rolă.

Dezasamblarea cartușului

Pentru deschiderea cartușului:

1. Desfășurați rezerva de etichete rămasă de pe tambur, apoi dezlipiți ușor capătul rezervei de pe tambur și separați-l.
2. Apucați tamburul din partea anterioară a capacului negru din capăt (care conține celula inteligentă).

3. Cu degetul mare, aplicați presiune pe spatele capacului negru din capăt pentru a separa capul de miezul cartușului pentru rezerve de etichete.



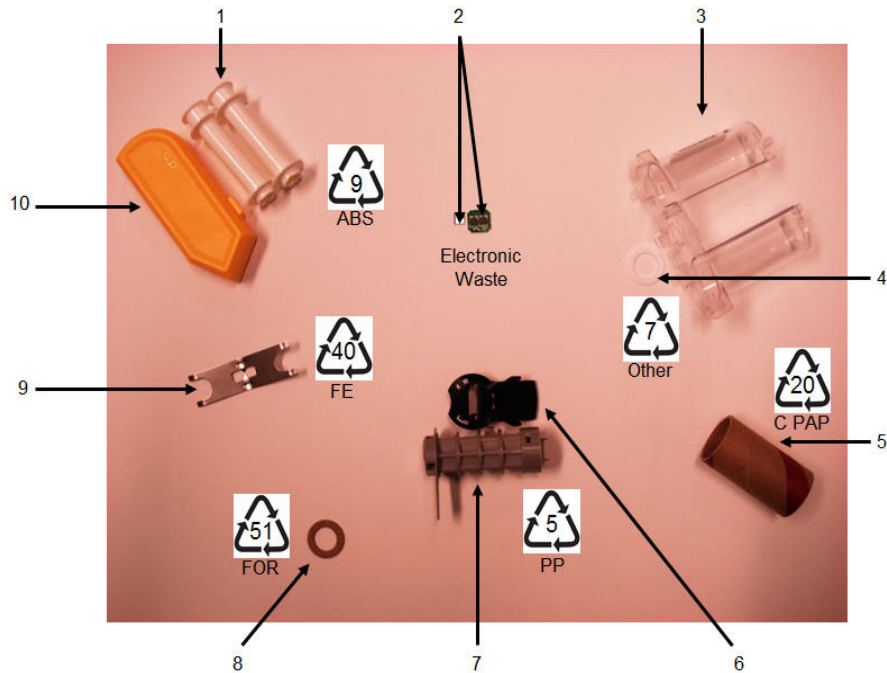
4. Din partea anterioară a capului negru din capăt, apăsați lama șurubelniței pe pârgiile de blocare, cu presiune spre exterior. Acest lucru va elibera celula inteligentă.



5. Glisați miezul de carton al miezului cartușului din plastic.

Reciclarea componentelor

Aceste componente trebuie îndepărtate din cartuș și reciclate respectând următoarele îndrumări.



Componentă	Material	Coș de reciclare	
1	Role și distanțiere ale benzii (Alb)	ABS	#9 ABS
2	Celulă inteligentă a panglicii. Celula inteligentă a rezervei de etichete	Electronic	Deșeuri electronice
3	Cartuș panglică (Transparent)	Policarbonat (PC)	#7 Altele
4	Distanțier al benzii (Alb)	PTFE	#7 Altele
5	Miez din carton pentru rezerve de etichete	Carton	# 20 C PAP
6	Capac de capăt pentru rezerve de etichete (Negru)	PP	# 5 PP
7	Miez cartuș rezerve de etichete (Gri)	PP	# 5 PP
8	Distanțier al panglicii (Plută)	Plută/Nitril Butadienă	# 51 FOR
9	Arc panglică	Oțel inoxidabil	# 40 FE
10	Capac de acoperire a panglicii (Galben)	ABS	# 9 ABS

Accesorii

Următoarele accesorii sunt disponibile pentru imprimanta BradyPrinter™ M611 și pot fi achiziționate separat de la distribuitorul dumneavoastră:

- Magnet (BMP-MAGNET-2)
- Geantă de transport cu părți laterale dure (BMP61-HC -2)
- Rucsac (BMP-PACK-2)
- Kit de curățare (PCK-5)
- Curea (BMP-Strap-1). Livrată cu imprimanta și disponibilă pentru cumpărare separat.

Magnet

Utilizați magnetul, achiziționat separat, pentru a atașa imprimanta la suprafețele metalice magnetice, cum ar fi panourile și grinzile.



AVERTISMENT! Magnetul conține un magnet de neodim.

- Magneții puternici pot afecta funcționarea corectă a simulatoarelor cardiace, a defibrilatoarelor, a pompelor de insulină sau a altor dispozitive medicale. Țineți magneții la o distanță suficientă de persoanele care poartă aceste dispozitive.
- Nu folosiți magneți în atmosfere explozive.



- Nu lăsați magneți puternici (în special din neodim) la îndemâna copiilor. Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor.
- Mulți magneți sunt fragili și se pot sparge dacă „sar” împreună sau sar pe o suprafață de oțel. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi dacă există acest risc.
- Ceasurile analogice, televizoarele și monitoarele de calculator pot fi deteriorate permanent în urma apropierii de magneți.
- Magneții puternici pot afecta sau interfera cu instrumente electronice sensibile și cu echipamente de navigație. Păstrați întotdeauna magneții la o distanță suficientă față de astfel de dispozitive.
- Magneții pot distruge informațiile stocate pe suporturi magnetice, cum ar fi cardurile de credit, casetele cu și unitățile hard disk ale computerului. Pentru a nu pierde datele, țineți suporturile magnetice departe de produs.

Reciclați în conformitate cu reglementările federale, naționale și locale.

Pentru a atașa magnetul la imprimantă:

1. Plasați magnetul deasupra orificiului cu filet din partea de jos a imprimantei.



2. Răsuciți mânerul în orificiu și strângeți.



3. Îndepărtați protecția de pe magnet.



Atașarea curelei

Utilizați cureaua inclusă pentru a suspena imprimanta.

Pentru a atașa cureaua:

1. Cu sigla Brady de pe curea orientată în sus, introduceți cureaua prin bucla din partea frontală a imprimantei.



2. Prindeți cureaua în cele două inele D.



3. Separați cele două inele D, astfel încât să existe suficient spațiu pentru trecerea curelei printre ele și introduceți capătul curelei înapoi printre cele două inele.

4. Trageți de capătul liber al curelei până când se strânge, apoi apăsați pe curea și pe inel pentru a se așeza în poziție plană.



5. Utilizați al treilea inel D pentru a suspenda imprimanta pe o bară sau un cârlig.

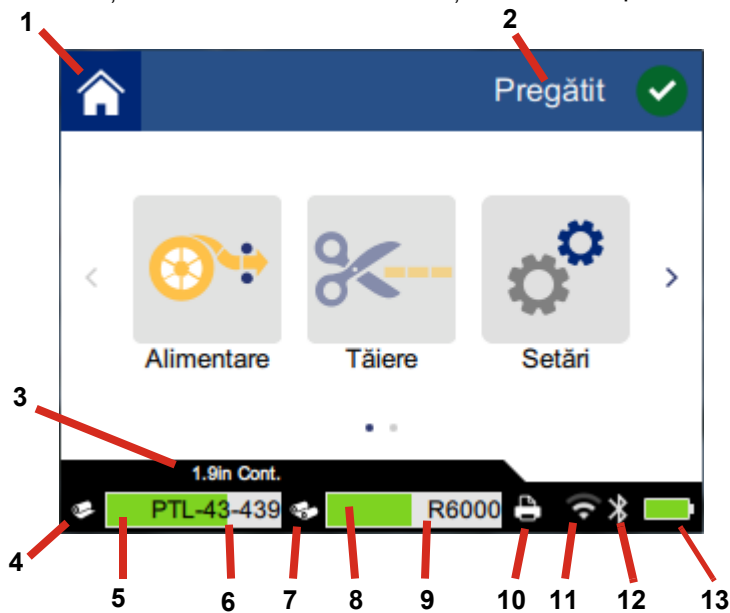


3 Pregătirea

Ecranul tactil

Utilizați ecranul tactil al imprimantei pentru a configura setările, a verifica starea și a alimenta și a tăia etichetele, etc. Atingeți ecranul cu degetul pentru a face o selecție.

Notă: Nu utilizați un stilou sau alt obiect ascuțit. Acest lucru poate afecta suprafața ecranului tactil.



1 Acasă	8 Panglică rămasă
2 Stare imprimantă	9 Număr identificare panglică
3 Dimensiune rezervă	10 Stare activitate de imprimare
4 Stare rezervă	11 Wi-Fi activat și semnal
5 Rezervă rămasă	12 Bluetooth activat
6 Număr identificare rezervă	13 Încărcare acumulator rămasă
7 Stare panglică	

Bara de navigare și de stare



Atingeți oricând butonul Acasă pentru a reveni la ecranul de pornire.



În timpul navigării prin meniuri, atingeți butonul Înapoi pentru a reveni la pagina anterioară.



În ecranul de întâmpinare, apăsați pentru a derula la stânga sau la dreapta.

Pictogramele de stare pentru imprimantă și pentru rezerve din bara de stare din partea de jos a ecranului de pornire furnizează următoarele informații.

Pictogramă	Semnificație
	Textul de deasupra acestei pictograme indică materialul etichetelor din imprimantă.
	Imprimanta nu poate citi celula de memorie de pe etichete. Este posibil ca rezerva de etichete să nu fie introdusă, să fie introdusă incorect sau celula de memorie să fie deteriorată.
 clipește	Imprimanta primește date de la software.

Detalii material

Pentru a vedea informații detaliate despre rezerva de etichete și panglică, dați clic pe numărul de identificare a rezervelor sau a panglicii din bara de stare. Se va deschide ecranul *Detalii material*.



Pentru a închide ecranul *Detalii material*, dați clic pe x în colțul din dreapta sus.

Crearea etichetelor

Creați fișiere de etichete utilizând programul Brady Workstation sau aplicația Brady Express Labels. Când creați pentru prima oară un fișier de etichete, specificați imprimanta. Acest lucru permite software-ului să aleagă caracteristicile specifice imprimantei dvs. De asemenea, software-ul detectează automat panglica și etichetele din imprimantă. Consultați „Software pentru crearea de etichete” la pagina 10.

Pentru ajutor la utilizarea software-ului, consultați documentația inclusă.

Tăierea și alimentarea

Utilizați setările de tăiere din software pentru a determina dacă și când imprimanta ar trebui să taie etichete. De asemenea, software-ul realizează alimentarea automată cu etichete.

Dacă trebuie să tăiați manual, apăsați **Tăiere** sau **Alimentare** din ecranul de pornire al imprimantei.



ATENȚIE! NU introduceți degetele lângă tăietor. Ar putea să vă înțepe sau să vă taie.

Imprimare

Înainte de imprimare, trebuie să utilizați o aplicație software pentru a crea etichete. Consultați „Crearea etichetelor” la pagina 28.

Pentru a imprima etichete:

1. Asigurați-vă că imprimanta este pornită și că ușa pentru rezerva de etichete este închisă.
2. Deschideți fișierul de etichete de pe computer sau de pe dispozitivul mobil.
3. Dați clic sau atingeți butonul de imprimare din aplicația software.

Software-ul trimite etichetele către imprimantă.

Dacă o activitate de imprimare este întreruptă, de exemplu când se termină rezerva de etichete sau panglica, sau când deschideți intenționat ușa pentru rezerva de etichete, sistemul oprește automat activitatea de imprimare și afișează un mesaj. Cât timp mesajul rămâne pe ecran, urmați instrucțiunile afișate pentru a relua imprimarea.

Pentru mesaje de eroare și informații de depanare, consultați Capitol 5: *Depanarea* începând de la pagina 38.

4 Întreținerea

Afișarea informațiilor despre sistem

Pagina *Despre* afișează versiunea diferitelor componente ale sistemului. Verificați versiunea *driverului firmware* când vă doriți să realizați o actualizare a firmware-ului. Utilizați restul informațiilor din pagina *Despre* dacă vi se solicită acest lucru de către reprezentanții departamentului de asistență tehnică Brady.

Pentru a vizualiza informațiile sistemului:

1. În pagina de pornire, apăsați **Setări**. 
2. Atingeți **Despre**. Atingeți și trageți în sus sau în jos pe ecran pentru a derula toate informațiile.

Actualizarea firmware-ului

Actualizările firmware (software-ul imprimantei) sunt disponibile online. Consultați „*Afișarea informațiilor despre sistem*” la pagina 30 pentru informații despre modul de localizare a versiunii firmware curente a imprimantei dumneavoastră.



ATENȚIE! Imprimanta trebuie să fie conectată la o priză de alimentare cu curent alternativ în timpul unei actualizări a firmware-ului. Nu întrerupeți alimentarea imprimantei în timpul actualizării.

Pentru a actualiza firmware-ul:

1. Pe un computer, accesați site-ul Web de asistență tehnică pentru regiunea dvs. Consultați „*Suport tehnic și înregistrare*” la pagina iv.
2. Căutați actualizările firmware și cea mai recentă versiune a firmware-ului BradyPrinter™ M611.
Sfat: Dacă este disponibilă o actualizare a bazei de date, descărcați-o. Consultați „*Actualizarea valorilor Y și B*” la pagina 31.
3. Descărcați firmware-ul.
4. Salvați fișierul descărcat pe o unitate flash USB.
5. Conectați imprimanta la o priză utilizând cablul de alimentare și adaptorul.
6. Conectați unitatea flash USB la oricare port USB disponibil al imprimantei. Imprimanta recunoaște fișierul de actualizare și afișează un mesaj pe ecranul tactil.
7. Urmați instrucțiunile de pe ecranul tactil. După ce actualizarea este finalizată, imprimanta repornește.


Actualizarea valorilor Y și B

Valorile Y și B sunt incluse într-o bază de date cu informații despre etichete și panglică ce permite imprimantei să funcționeze optim cu diverse consumabile.

Actualizați valorile Y și B periodic pentru a vă asigura că imprimanta dispune de date pentru rezervele de etichete noi. De asemenea, actualizați datele și dacă ați comandat o rezervă de etichete personalizată de la Brady și aceasta a fost livrată cu valori Y și B noi.

Nu este nevoie să cunoașteți versiunea curentă a bazei de date. În timpul procesului de import, imprimanta afișează un mesaj de confirmare care conține numerele versiunii.

Actualizarea valorilor Y și B

1. Pe un computer, accesați site-ul Web de asistență tehnică pentru regiunea dvs. Consultați „Suport tehnic și înregistrare” la pagina iv.
2. Căutați actualizările firmware și cea mai recentă actualizare a bazei de date (valorile Y și B) pentru imprimanta BradyPrinter™ M611.
3. Descărcați actualizarea bazei de date.
4. Salvați fișierul descărcat pe o unitate flash USB.
5. Conectați unitatea flash USB la oricare port USB disponibil al imprimantei.
6. În ecranul de întâmpinare, derulați la dreapta și atingeți **Importați fișiere**. 
7. Atingeți **Fișiere Y & B**. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza importul. Noile valori intră în vigoare de îndată ce importul se încheie.

Curățarea imprimantei

Curățarea imprimantei va îmbunătăți calitatea imprimării și lizibilitatea. De asemenea crește productivitatea, durata de viață a dispozitivului, fiabilitatea imprimantei și performanța.

Ecranul de afișare


Pentru a curăța ecranul de afișare:

1. Umeziți ușor un tampon moale (care nu zgârie) cu alcool izopropilic sau utilizați tampoanele din kitul de curățare Brady PCK-6.
2. Ștergeți ușor ecranul până la curățarea acestuia.

Componentele interne

Utilizați un card de curățare de unică folosință BradyPrinter™ M611 (număr de identificare PCK-5) pentru a îndepărta eficient și în siguranță toată murdăria, reziduurile de cerneală de pe panglică, adezivii și alți contaminanți de pe capul termic de imprimare, de pe rola tamburului și de pe calea hârtiei.

Pentru a curăța capul de imprimare, rola tamburului și calea hârtiei:

1. Scoateți panglica și bobina pentru etichete. Consultați „Încărcarea rezervelor” la pagina 13.
2. Cu imprimanta pornită, atingeți **Setări**. 
3. Atingeți **Întreținerea**, apoi atingeți **Curățați capul de imprimare**.
4. Cu panglica îndepărtată, închideți pârghia de blocare.
5. Fixați ghidajul pentru rezerva de etichete în poziția cea mai extinsă.
6. Introduceți cardul de curățare în calea pentru etichete până când se oprește în contact cu capul de imprimare și de rola tamburului.



7. Atingeți **Rulare** pentru a iniția rutina de curățare.
8. După finalizarea curățării, îndepărtați cardul de curățare și eliminați-l în mod corespunzător.
9. Așteptați 15 secunde pentru uscarea capului de imprimare, a rolei tamburului și a căii etichetei, înainte de reîncărcarea etichetelor și a panglicii.

Înlocuirea capacului lamei de tăiere

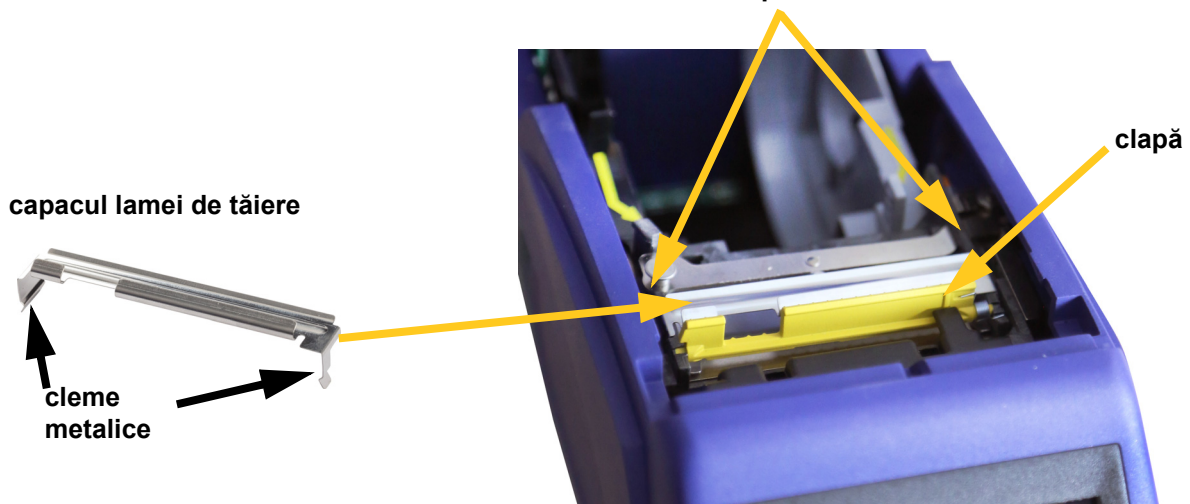


ATENȚIE! Când scoateți materialul blocat din dispozitivul de tăiere, nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o șurubelniță, deoarece acestea pot deteriora capul de imprimare. Utilizați pensete pentru a prinde materialul.

NU introduceți degetele lângă tăietor. Ar putea să vă înțepe sau să vă taie.

Dacă se scapă în mod accidental imprimanta, este posibilă desprinderea sau căderea capacului lamei de tăiere. În cazul în care capacul lamei nu prezintă nicio urmă de lovitură și nu este deteriorat în niciun alt mod, îl puteți reintroduce cu ușurință în imprimantă.

laturile carcasei dispozitivului de tăiere



AVERTISMENT! Opriți imprimanta înainte de a re poziționa capacul lamei de tăiere.

Pentru a îndepărta capacul lamei de tăiere:

1. Din interiorul suportului pentru rezerve, introduceți degetul sub partea dreaptă a capacului lamei și trageți ușor în sus, pentru a desprinde capacul lamei. Capacul lamei se scoate cu ușurință.



Pentru a reintroduce capacul lamei de tăiere:

1. Apucați capacul lamei de partea superioară, cu porțiunea decupată a lamei orientată spre ecranul de afișare (la distanță de suportul pentru rezerve).
2. Trageți înainte clema galbenă, apoi introduceți lama în contact cu clema galbenă, cu elementul de fixare a clemelor metalice peste exteriorul carcasei cuțitului. Capacul lamei se fixează cu ușurință.



Înlocuirea ansamblului de tăiere



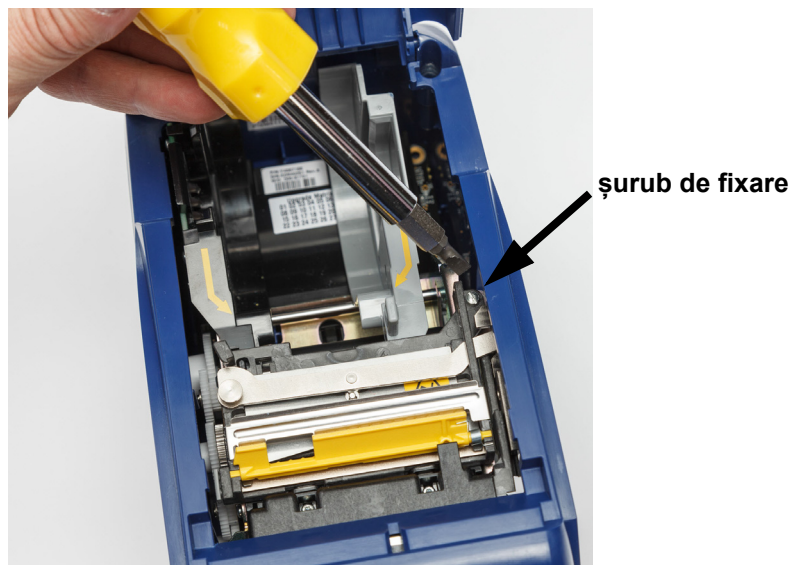
ATENȚIE! Manipulați cu atenție carcasa din plastic al ansamblului de tăiere. NU introduceți degetele lângă tăietor. Ar putea să vă înțepe sau să vă taie.

Pentru a înlocui ansamblul de tăiere:

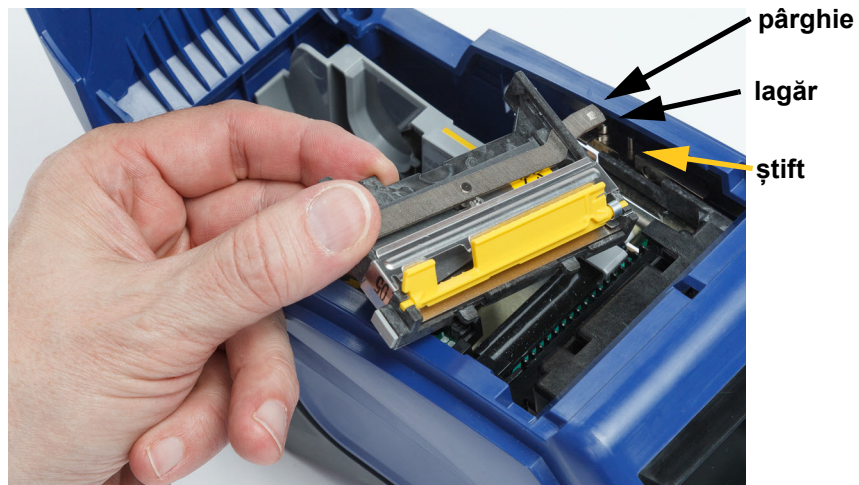
1. Îndepărtați capacul lamei de tăiere: Consultați „Înlocuirea capacului lamei de tăiere” la pagina 33.
2. În pagina de pornire, apăsați pe **Setări**.



3. Atingeți **Întreținere**, apoi atingeți **Schimbarea cuțitului**. Această acțiune va determina deplasarea ansamblului de tăiere în poziția de service, descoperind șurubul de fixare.



4. Slăbiți șurubul de fixare.
5. Îndepărtați ansamblul de tăiere.



6. Montați noul ansamblu de tăiere, asigurându-vă că cele două cleme sunt amplasate așa cum este indicat în imaginea de mai jos, iar pârghia se află între lagărul și știftul de pe dispozitivul de acționare, așa cum se arată în imaginea de mai sus.



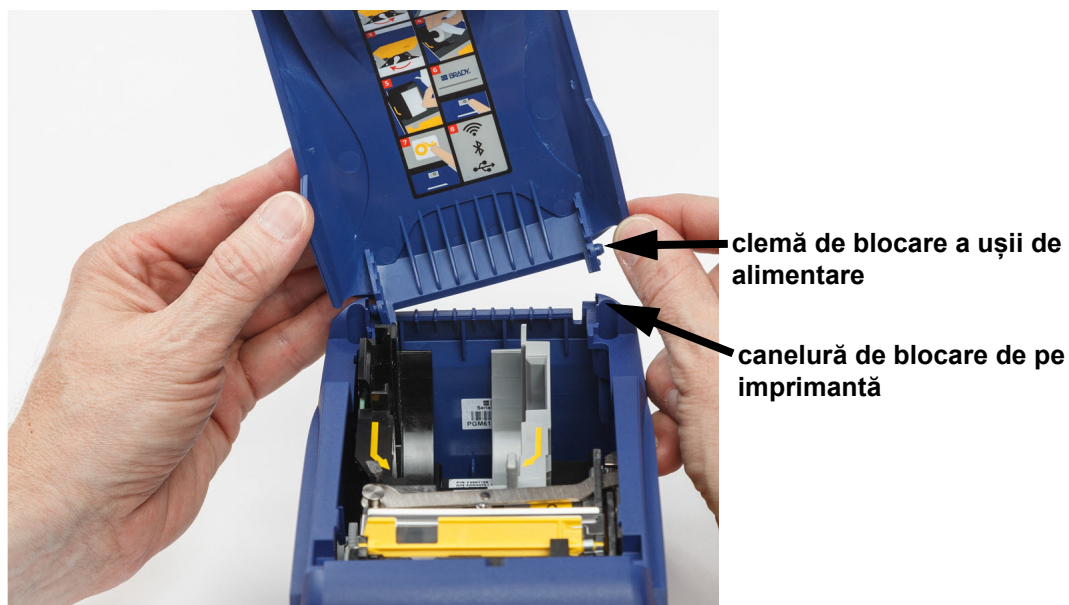
7. Strângeți șurubul de fixare.
8. Atingeți **Efectuat** de pe ecranul tactil pentru a readuce dispozitivul de tăiere în poziția inițială.

Montarea ușii de alimentare cu etichete

Dacă imprimanta a căzut accidental, ușa de alimentare a imprimantei se poate deplasa de pe poziție. Dacă ușa de alimentare nu este deteriorată, aceasta poate fi ușor atașată la imprimantă. Pentru ca imprimanta să imprime și să taie etichete, ușa de alimentare trebuie să fie montată și închisă.

Pentru a monta la loc ușa de alimentare:

1. Aliniați clema de blocare a ușii de alimentare din lateral cu canelura de blocare corespunzătoare de pe imprimantă.
2. Apăsați ușor în cealaltă parte a ușii, astfel încât elementul său de fixare să poată intra în cealaltă canelură de blocare a imprimantei.
3. Apăsați pentru a fixa ușa pe poziție.



5 Depanarea

Următoarele secțiuni oferă informații de asistență pentru depanarea imprimantei.

- Secțiunea „*Scenarii de depanare*” de mai jos conține o listă cu probleme posibile cu care vă puteți confrunta, alături de informații despre cauză și soluții.
- „*Mesaje de eroare*” la pagina 40 oferă o listă a mesajelor de eroare cu referințe către informațiile aferente din acest manual.

Scenarii de depanare

Dacă întâmpinați o problemă în timpul utilizării imprimantei BradyPrinter™ M611, consultați secțiunile următoare pentru asistență la remedierea problemei.

- „*Cartușul panglicii nu intră în locaș*” la pagina 38
- „*Cuțitul nu taie corespunzător sau deloc*” la pagina 39
- „*Imprimanta nu pornește*” la pagina 39
- „*Imprimanta se oprește singură*” la pagina 39
- „*Afișajul nu răspunde*” la pagina 39

Cartușul panglicii nu intră în locaș

Problemă: Cartușul panglicii nu intră cu ușurință în locaș.

Soluții:

- Asigurați-vă că ați orientat corect cartușul.
- Verificați dacă panglica nu este slăbită între role. În caz afirmativ, rotiți tamburul de preluare în sensul acelor de ceasornic pentru a elimina jocul.



Cuțitul nu taie corespunzător sau deloc

Problemă: Etichetele sunt imprimate, dar nu sunt tăiate sau marginile tăiate sunt aspre și neuniforme.

Soluții:

- Este posibil să se fi acumulat adeziv pe lamele. Curățați lamele dispozitivului de tăiere cu un bețigaș umed din trusa de curățare. Consultați „*Curățarea imprimantei*” la pagina 31.
- Asigurați-vă că în software sunt setate opțiunile de tăiere dorite (între etichete sau la sfârșitul operației).

Imprimanta nu pornește

Problemă: Nu se întâmplă nimic atunci când apăsați butonul de alimentare.

Soluție: Este posibil ca să fie necesară încărcarea bateriei. Conectați imprimanta la o priză electrică utilizând adaptorul c.a. livrat cu imprimanta. Pentru mai multe informații, consultați „*Alimentarea și bateria*” la pagina 5.

Imprimanta se oprește singură

Problemă: Imprimanta se oprește frecvent.

Soluții:

- Este posibil ca bateria să fie descărcată. Conectați imprimanta la o priză electrică utilizând adaptorul c.a. livrat cu imprimanta. Pentru mai multe informații, consultați „*Alimentarea și bateria*” la pagina 5.
- Este posibil ca imprimanta să fie setată pentru a se opri automat după o perioadă scurtă de timp.

Afișajul nu răspunde

Problemă: Este posibil să fi survenit o eroare internă a ecranului sau bateria ar putea fi descărcată.

Soluții:

- Apăsați butonul de alimentare pentru a opri imprimanta.
- Conectați imprimanta la o priză electrică utilizând adaptorul c.a. livrat cu imprimanta.

Mesaje de eroare

Mesajele de eroare de pe imprimantă includ instrucțiuni pentru remedierea situației. Tabelul de mai jos afișează mesajele de eroare și oferă referințe la informații suplimentare din acest manual, atunci când este cazul.

Titlu eroare	Informații corelate
Memorie redusă	Urmați instrucțiunile de pe afișajul imprimantei.
Rezerve epuizate	„Încărcarea etichetelor” la pagina 15
Panglică epuizată	„Încărcarea panglicii” la pagina 14
Capul de imprimare este prea fierbinte	„Caracteristici fizice și de mediu” la pagina 2
Capul de imprimare este prea rece	„Caracteristici fizice și de mediu” la pagina 2
Ușa este deschisă	Imprimanta trebuie utilizată cu ușa închisă pentru siguranța tăierii.
Rezervă lipsă	„Încărcarea etichetelor” la pagina 15
Rezervă incorectă	„Încărcarea etichetelor” la pagina 15
Conectare la rețeaua wireless imposibilă	„Bluetooth” la pagina 11 „Wi-Fi” la pagina 12
Revizie necesară	„Curățarea imprimantei” la pagina 31
Încărcare necorespunzătoare cu rezerve	„Încărcarea etichetelor” la pagina 15
Blocaj rezerve	„Încărcarea etichetelor” la pagina 15
Blocaj cuțit	Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o șurubelniță, pentru a elimina materialul blocat deoarece pot deteriora capul de imprimare. Utilizați pensete pentru a prinde materialul. Pentru informații privind accesarea dispozitivului de tăiere vezi „Înlocuirea capacului lamei de tăiere” la pagina 33 și „Înlocuirea ansamblului de tăiere” la pagina 34
Neconcordanță de panglică/ rezerve	Urmați instrucțiunile de pe afișajul imprimantei.
Panglică lipsă	„Încărcarea panglicii” la pagina 14
Panglică nevalidă	„Încărcarea panglicii” la pagina 14
Pârghie de blocare deschisă	„Componentele imprimantei” la pagina 4
Eroare fișier Y/B	„Actualizarea valorilor Y și B” la pagina 31
Oprire	„Oprirea automată” la pagina 6
Baterie descărcată	„Alimentarea și bateria” la pagina 5

A Conformitatea cu reglementările

Conformitate și aprobări ale agențiilor

Statele Unite ale Americii

Comunicarea FCC

Notă: Acest echipament a fost testat și a fost găsit în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital Clasa A, conform cu partea 15 din regulamentul FCC. Aceste limite sunt create să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase când echipamentul este folosit într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de utilizare, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială probabil va cauza interferențe dăunătoare, situație în care utilizatorului i se va cere să corecteze interferența pe cheltuiala proprie.

Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă de conformitate pot anula autorizația utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza disfuncționalități.

Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Mexic

Notificare IFETEL: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Jamaica

Acest produs conține un modul cu omologare de tip pentru Jamaica: SMA – M611

Declarație Taiwan

Declarația Clasa A

警告使用者

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Conținutul de substanțe restricționate în Taiwan (Declarația RoHS) pentru acest produs este disponibil la www.BradyID.com/M611compliance.

Europa



AVERTISMENT! Acesta este un produs de Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorului i se poate cere să ia măsurile care se impun.



Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

În conformitate cu directiva europeană WEEE, acest dispozitiv trebuie reciclat în conformitate cu reglementările locale.

Directiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE

Acest produs are marcajul CE și respectă Directiva 2011/65/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cazul echipamentelor electrice și electronice.

Directiva UE 2015/863 din 31 martie 2015 modifică Anexa II a Directivei 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la lista de substanțe restricționate.

Directiva privind bateriile 2006/66/CE



Acest produs conține o baterie tip pastilă, cu litiu. Recipientul tăiat în cruce din partea stângă este utilizat pentru a indica „colectarea separată” pentru toate bateriile și acumulatorii în conformitate cu directiva europeană 2006/66/CE. Utilizatorii de baterii nu trebuie să arunce bateriile la un loc cu deșeurile menajere nesortate. Această directivă determină cadrul pentru returnarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor uzați care trebuie colectați separat și reciclați la sfârșitul perioadei de utilizare. Vă rugăm să eliminați bateria în conformitate cu reglementările dvs. locale.

Aviz reciclatorilor

Scoaterea bateriei tip pastilă, cu litiu:

1. Dezasamblați imprimanta și localizați bateria cu litiu pe placa cu circuitele principale.
2. Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, trageți bateria din suport și scoateți-o din panou. A se depune la deșeurii în conformitate cu reglementările locale.

Turcia

Ministerul Mediului și Pădurilor din Turcia

(Directiva privind Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cazul echipamentelor electrice și electronice.)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

China

Tabelul cu substanțe periculoase RoHS China pentru acest produs este disponibil la www.bradyid.com/M611compliance.

Informații privind reglementarea rețelelor wireless

Marcajele legale, care fac obiectul certificării pentru fiecare țară, se aplică pentru o imprimantă gazdă, ceea ce înseamnă că s-au obținut aprobările radio.



AVERTISMENT! Utilizarea dispozitivului fără aprobarea de reglementare este ilegală.

Protocol radio	WLAN IEEE 802.11b/g/n	Bluetooth Classic
Frecvență radio de funcționare	2,412 – 2,462 GHz	2,402 – 2,480 GHz
Putere emisie de radiofrecvență	< +20dBm EIRP (100mW)	< +20dBm EIRP (100mW)
Tip antenă \ Putere antenă	Antenă de urmărire PCB \ -3,06 dBi	Antenă de urmărire PCB \ 1,00 dBi
Mediu Funcționare și depozitare (module radio)	-40 - 85° C (-40° - 185° F) Notă: Consultați ghidul utilizatorului pentru imprimanta gazdă Brady pentru temperaturile de funcționare maxime	

Statele Unite ale Americii

Comisia Federală pentru Telecomunicații (FCC)

Notă: Acest echipament a fost testat și a fost găsit în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital Clasa A, conform cu partea 15 din regulamentul FCC. Aceste limite sunt create să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase când echipamentul este folosit într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu manualul de utilizare, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială probabil va cauza interferențe dăunătoare, situație în care utilizatorul i se va cere să modifice interferența pe cheltuiala proprie.

Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de partea responsabilă de conformitate pot anula autorizația utilizatorului de a utiliza echipamentul.

Acest dispozitiv respectă partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza disfuncționalități.

Declarații de amplasare comună: Pentru a respecta cerințele FCC privind expunerea la RF, antena utilizată pentru acest transmițător nu trebuie amplasată sau utilizată împreună cu alt transmițător/altă antenă, cu excepția acelor care sunt prevăzute cu un modul radio.

Linii directe privind expunerea la RF: Puterea radiantă de ieșire a acestui dispozitiv este mult inferioară limitelor de expunere la frecvențe radio. Cu toate acestea, pentru a evita posibilitatea de a depăși limitele de expunere la frecvențe radio într-un mediu necontrolat, trebuie să mențineți o distanță minimă de 20 cm între antena PCB a modului radio WiFi și cap, gât sau corp în timpul unei utilizări normale.

Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

CAN ICES-3 (A) / NMB-3 (A)

Acest dispozitiv este în conformitate cu standardul RSS fără licență al Industry Canada. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu cauzează interferențe și
2. Acceptă orice interferență, inclusiv interferențe care pot cauza o utilizare nedorită a dispozitivului.

Declarații de amplasare comună: Pentru a respecta cerințele FCC privind expunerea la RF, antena utilizată pentru acest transmițător nu trebuie amplasată sau utilizată împreună cu alt transmițător/altă antenă, cu excepția acelor care sunt prevăzute cu un modul radio.

Linii directe privind expunerea la RF/Notă importantă: Acest echipament este în conformitate cu limitele de expunere la radiații ISED stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest echipament trebuie montat și utilizat la o distanță minimă de 20 cm între sursa care emite radiații și corp.

Note Importante: Déclaration d'exposition aux radiations: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Mexic

Notificare IFETEL:

„La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Brazilia



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto contém a placa model GS2011MIPS, código de homologação ANATEL 4208-15-3693.

Uniunea Europeană

Acesta este un produs de Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate cauza interferențe radio, caz în care utilizatorului i se poate cere să ia măsurile care se impun.

Directiva pentru echipamente radio (RED) 2014/53/EC

- a. Benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio; 2,401GHz - 2,483GHz
- b. Puterea maximă a frecvenței radio transmise în benzile de frecvență în care funcționează echipamentul radio; < +20dBm EIRP (100mW)

Internațional

Modulul radio WiFi utilizat în imprimantele gazdă Brady respectă standardele recunoscute la nivel internațional privind expunerea umană la câmpurile electromagnetice, EN 62311 „Evaluarea echipamentului electric și electronic privind restricțiile expunerii corpului uman la câmpurile electromagnetice (0 Hz - 300 GHz)”.

Japonia

MIC \ TELEC: 006-000263

MIC \ TELEC: 209-J00171

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

B Licențierea

Acord de licență al utilizatorului final pentru Microsoft Windows CE©

Ați achiziționat un dispozitiv care include software licențiat de Brady Worldwide, Inc. de la Microsoft Licensing sau asociații săi („MS”). Acele produse software de origine Microsoft, instalate, ca de altfel și rezervele asociate, materialele imprimate și documentația „online” sau electronică („SOFTWARE”), sunt protejate de legislațiile și tratatele internaționale privind proprietatea intelectuală. SOFTWARE-ul este licențiat, nu vândut. Toate drepturile rezervate.

DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU ACEST ACORD DE LICENȚĂ AL UTILIZATORULUI FINAL, NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ȘI NU COPIAȚI SOFTWARE-UL. ÎN SCHIMB, CONTACTAȚI CU PROMPTITUDINE BRADY WORLDWIDE, INC. PENTRU INSTRUCȚIUNI PRIVIND RETURNAREA UNUI DISPOZITIV NEUTILIZAT PENTRU RAMBURSAREA BANILOR. **ORICE UTILIZARE A SOFTWARE-ULUI, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA UTILIZAREA CU ACEST DISPOZITIV, VA CONSTITUI ACCEPTUL DVS. LA PREZENTUL ACORD DE LICENȚĂ AL UTILIZATORULUI FINAL (SAU RATIFICAREA ORICĂRUI ACORD ANTERIOR).**

ACORDAREA LICENȚEI SOFTWARE: Prezentul acord de licență al utilizatorului final vă pune la dispoziție următoarea licență:

Puteți utiliza SOFTWARE-ul doar cu acest DISPOZITIV.

NU PREZINTĂ TOLERANȚĂ LA ERORI. SOFTWARE-UL NU PREZINTĂ TOLERANȚĂ LA ERORI. BRADY WORLDWIDE, INC. A DETERMINAT ÎN MOD INDEPENDENT CUM SĂ UTILIZEZE SOFTWARE-UL CU ACEST DISPOZITIV, IAR MS S-A BAZAT PE BRADY WORLDWIDE, INC. CĂ VA EFECTUA SUFICIENTE TESTE PENTRU A DETERMINA CĂ ACEST SOFTWARE ESTE ADECVAT A FI UTILIZAT ÎN ACEST MOD.

NU SE ACORDĂ GARANȚII PENTRU SOFTWARE. **SOFTWARE-ul este oferit „ca atare” și cu toate erorile. ÎNTREGUL RISC LEGAT DE CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, PERFORMANȚA, ACURATEȚEA ȘI EFORTUL (INCLUSIV LIPSA DE NEGLIJENȚĂ) VĂ APARTINE. DE ASEMENEA, NU SE OFERĂ GARANȚIE PENTRU OBSTACOLELE DIN CALEA UTILIZĂRII SATISFĂCĂTOARE A SOFTWARE-ULUI SAU ÎMPOTRIVA ABATERILOR. DACĂ AȚI PRIMIT GARANȚII CARE PRIVESC DISPOZITIVUL SAU SOFTWARE-UL, ACELE GARANȚII NU ÎȘI AU ORIGINEA ȘI NU RESPONSABILIZEAZĂ DIN PUNCT DE VEDERE JURIDIC MS.**

Notă asupra suportului Java. SOFTWARE-ul poate conține suport pentru programe scrise în Java. Tehnologia Java nu prezintă toleranță la erori și nu este proiectată, produsă, sau menită a fi utilizată sau revândută ca echipament de control online în medii periculoase care necesită performanțe cu toleranță la erori, ca de exemplu la operarea instalațiilor nucleare, navigarea aparatelor de zbor sau la sistemele de comunicații, controlul traficului aerian, aparatele de susținere directă a vieții sau la sistemele militare, unde defectarea tehnologiei Java poate cauza pierderea vieții, răniri, vătămare corporală gravă sau poluarea mediului. Sun Microsystems, Inc. a obligat contractual MS să facă aceste precizări legale.

Nicio răspundere pentru anumite daune. CU EXCEPȚIA SITUAȚIILOR PREVĂZUTE DE LEGISLAȚIE, MS NU-ȘI ASUMĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, SPECIALE, DIRECTE SAU ACCIDENTALE, CAUZATE DE SAU ÎN LEGĂTURĂ CU UTILIZAREA SAU PERFORMANȚA SOFTWARE-ULUI. ACEASTĂ LIMITARE SE VA APLICA CHIAR ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE ORICE ÎNCERCARE DE REPARARE NU-ȘI ATINGE SCOPUL. ÎN NICIUN CAZ MS NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU NICI O SUMĂ ÎN EXCES DE DOUĂ SUTE CINCIZECI DE DOLAR SUA (250,00 USD).

Limitări referitoare la ingineria inversă, decompilare și dezasamblare. Este interzisă ingineria inversă, decompilarea sau dezasamblarea acestui SOFTWARE, cu excepția și doar în măsura în care o asemenea activitate este expres permisă de legislația în vigoare, în pofida acestei limitări.

TRANSFERUL SOFTWARE ESTE PERMIS, DAR CU RESTRICȚII. Puteți transfera definitiv drepturile care fac obiectul acestui acord de licență al utilizatorului final, doar ca parte a unei vânzări sau transfer definitiv al acestui dispozitiv, și doar dacă beneficiarul acceptă acest acord de licență al utilizatorului final. Dacă SOFTWARE-ul este un upgrade, orice transfer trebuie să includă obligatoriu toate versiunile anterioare ale acestui SOFTWARE.

RESTRICȚII PENTRU EXPORT. Confirmați faptul că SOFTWARE-ul are ca origine S.U.A. Sunteți de acord să respectați toate legislațiile naționale și internaționale în vigoare, care se referă la SOFTWARE, inclusiv reglementările administrației S.U.A. privind exporturile, ca de altfel și restricțiile referitoare la utilizatorul final, utilizarea și țara de destinație, emise de guvernele S.U.A. și ale altor țări. Pentru informații suplimentare legate de exportul acestui SOFTWARE, consultați <http://www.microsoft.com/exporting>.

Sigla Made for Apple

Accesoriiile cu sigla Made for Apple au fost concepute pentru a se conecta cu produsul Apple identificat de aceasta și au fost certificate de producător în conformitate cu standardele de performanță Apple. Apple nu își asumă responsabilitatea pentru funcționarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea sa cu reglementările.